

Frageraster für die Stellungnahme zur Revision des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB)

Grille de questions pour la prise de position sur la révision de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP)

Griglia delle domande per esprimere il proprio parere sulla revisione della legge federale sugli acquisti pubblici (LAPub)

Bitte retournieren: - im Word Format
- per Email an direktion@bbl.admin.ch
- bis 1.07.2015

À renvoyer SVP : - en format Word
- par courriel à direktion@bbl.admin.ch
- jusqu'au 1.07.2015

Da rinviare p.f.: - in formato Word
- via e-mail a direktion@bbl.admin.ch
- entro l'1.07.2015

1) Basisinformationen

Informations de base

Informazioni di base

Datum <i>Date</i> <i>Data</i>	Absender <i>Expéditeur</i> <i>Mittente</i>	Rückfragen bei: Name, Vorname, Adresse, Tel., E-Mail <i>Renseignements auprès de :</i> nom, prénom, adresse, tél., courriel <i>Per ulteriori informazioni rivolgersi a:</i> cognome, nome, indirizzo, numero di telefono, e-mail
24. Juni 2015	swisscleantech	Christian Zeyer christian.zeyer@swisscleantech.ch +41 58 580 0823

2) Bemerkungen und Vorschläge zum Gesetzesentwurf

Remarques et propositions concernant le projet de loi

Osservazioni e proposte concernenti l'avamprogetto di legge

Bitte schreiben Sie Ihre Bemerkungen für jeden Artikel in die Kolonne „Bemerkungen“; allfällige Vorschläge (Änderungen, Verbesserungen) in die Kolonne „Vorschlag“.

Veillez inscrire vos remarques relatives à chaque article dans la colonne «Remarque» et faire part de vos suggestions (modifications, améliorations) dans la colonne «Proposition».

Vogliate formulare il vostro parere su ciascun articolo nella colonna «Osservazione» ed eventuali proposte (modifiche, miglioramenti) nella colonna «Proposta».

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Vorbemerkungen <i>Remarques préliminaires</i> <i>Osservazioni preliminari</i>	Siehe Begleitschreiben	-	
1. Kapitel <i>1. Chapitre</i> <i>Capitolo 1</i>	-	-	
Art. 1 <i>Art. 1</i> <i>Art. 1</i>	Lit. a: Der Begriff Nachhaltigkeit weist einen sehr breiten Interpretationsspielraum auf. Er wird zwar in Art. 3 VöB im Sinne sozialer und ökologischer Aspekte erläutert. Im Erläuternden Bericht wird aber nicht gesagt, was das konkret heisst. Die Botschaft muss dazu klarer sein. Auch soweit soziale Aspekte allenfalls als problematisch erscheinen, muss	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
	klargestellt werden, dass das für ökologische mit Blick auf das revidierte GPA nicht (mehr) gilt.		
Art. 2 <i>Art. 2</i> <i>Art. 2</i>	Falls im Art. 1 der Begriff Nachhaltigkeit weiterhin verwendet wird, sollte dieser in Art. 2 definiert werden; dadurch würde im Ergebnis Art. 3 VE VöB ersetzt.	-	
2. Kapitel <i>2. Chapitre</i> <i>Capitolo 2</i>	-	-	
1. Abschnitt <i>Section 1</i> <i>Sezione 1</i>	-	-	
Art. 3 <i>Art. 3</i> <i>Art. 3</i>	-	-	
Art. 4 <i>Art. 4</i> <i>Art. 4</i>	-	-	
Art. 5 <i>Art. 5</i> <i>Art. 5</i>	-	-	
Art. 6 <i>Art. 6</i>	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 6			
Art. 7 Art. 7 Art. 7	-	-	
2. Abschnitt Section 2 Sezione 2	-	-	
Art. 8 Art. 8 Art. 8	-	-	
Art. 9 Art. 9 Art. 9	-	-	
Art. 10 Art. 10 Art. 10	-	-	
Art. 11 Art. 11 Art. 11	-	-	
Art. 12	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 12 Art. 12			
3. Kapitel 3. <i>Chapitre</i> Capitolo 3	-	-	
Art. 13 Art. 13 Art. 13	-	-	
Art. 14 Art. 14 Art. 14	-	-	
Art. 14a Art. 14a Art. 14a	Analog zu den Arbeitsbedingungen in Art. 14 sind auch die ökologischen Mindeststandards im Rahmen des öffentlichen Beschaffungswesens zu gewährleisten. Als Grundlage dafür kann Art. 57 Abs. 3 der EU-Vergaberichtlinie von 2014 hinzugezogen werden. In diesem Zusammenhang ist auch Annex X Interessant, wo besonders wichtige internationale Umweltverträge zum weltweiten Mindeststandard erklärt werden.	Art. 14 Mindeststandards im Bereich des Umweltschutzes Abs. 1: Die Auftraggeberin vergibt den Auftrag für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen, welche die Einhaltung der Umweltschutzgesetzgebung des Bundes gewährleistet. Abs 2: Wird die Leistung im Ausland erbracht, so hat die Anbieterin zumindest die Einhaltung der Umweltabkommen gemäss Anhang 5 zu gewährleisten.	
Art. 15 Art. 15 Art. 15	-		
Art. 16 Art. 16 Art. 16	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 17 <i>Art. 17</i> <i>Art. 17</i>	-		
Art. 18 <i>Art. 18</i> <i>Art. 18</i>	-	-	
4. Kapitel <i>4. Chapitre</i> <i>Capitolo 4</i>	-	-	
Art. 19 <i>Art. 19</i> <i>Art. 19</i>	-	-	
Art. 20 <i>Art. 20</i> <i>Art. 20</i>	-	-	
Art. 21 <i>Art. 21</i> <i>Art. 21</i>	-	-	
Art. 22 <i>Art. 22</i> <i>Art. 22</i>	Abs. 5: Aus der Sicht von swisscleantech ist ein fairer und befriedigender Wettbewerb im Einladungsverfahren auch mit drei Angeboten gewährleistet. Die vorgeschlagene Formulierung in Abs. 5 empfiehlt wenn möglich mehr als drei Angebote. Damit steigen die Kosten sowohl für die Anbieter als auch die Auftraggeber. Wir bitten sie, die Formulierung	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
	entsprechend anpassen.		
Art. 23 <i>Art. 23</i> <i>Art. 23-</i>	-	-	
Art. 24 <i>Art. 24</i> <i>Art. 24</i>	-	-	
Art. 25 <i>Art. 25</i> <i>Art. 25</i>	-	-	
Art. 26 <i>Art. 26</i> <i>Art. 26</i>	Abs. 1: Idealerweise sind Ausschreibungsunterlagen so klar, dass kaum Verhandlungen notwendig sind. Falls diese doch notwendig sind, gilt es diese auf technischen Bereinigungen zu beschränken. Keinesfalls darf die Bereinigung jedoch zu einer Angebotsrunde missbraucht werden. Die Vergütung als Verhandlungskriterium ist deshalb zu streichen.	-	
Art. 27 <i>Art. 27</i> <i>Art. 27</i>	-	-	
Art. 28 <i>Art. 28</i> <i>Art. 28</i>	-	-	
Art. 29	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 29 Art. 29			
5. Kapitel 5. Chapitre Capitolo 5	-	-	
Art. 30 Art. 30 Art. 30	Dem Art. 14a entsprechend muss die Einhaltung des Umweltschutzgesetzes in Art. 30 als Teilnahmebedingung hinzugefügt werden.	Abs. 1: Die Auftraggeberin stellt im Rahmen des Vergabeverfahrens und bei der Erbringung der zugesprochenen Leistungen die Erfüllung der allgemeinen Teilnahmebedingungen durch die Anbieterin, wie die Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und Arbeitsbedingungen, die Einhaltung des Umweltgesetzgebung , die Bezahlung fälliger Steuern und Sozialversicherungsbeiträge, die Gleichbehandlung von Frau und Mann und den Verzicht auf Wettbewerbsabreden sicher.	
Art. 31 Art. 31 Art. 31		-	
Art. 32 Art. 32 Art. 32	-	-	
Art. 33 Art. 33 Art. 33	swisscleantech begrüsst grundsätzlich einen echten Preis-Leistungs-Wettbewerb. Die vorliegende Formulierung von Absatz 1 begünstigt jedoch den Preis gegenüber qualitativen Eigenschaften, indem dieser bei der Aufzählung der übrigen Kriterien von diesen abgegrenzt und ihnen vorangestellt wird. Ferner soll auch hier – analog zu den Eignungskriterien in Artikel 31 – das Kriterium der Erfahrung mitberücksichtigt werden. Zugegebenermassen schwierig ist die quantitative	Abst. Die Auftraggeberin prüft die Angebote anhand leistungsbezogener Zuschlagskriterien. Sie kann Kriterien berücksichtigen wie der Preis, die Qualität, Zweckmässigkeit, Termine, technischer Wert, Wirtschaftlichkeit, Betriebs- und Lebenszykluskosten, Ästhetik, Nachhaltigkeit, Kreativität, Erfahrung , Kundendienst, Lieferbedingungen, Infrastruktur, Innovationsgehalt, Funktionalität, Servicebereitschaft, Fachkompetenz oder Effizienz der Methodik. Dabei stützt sie sich soweit möglich auf international anerkannte Standards und	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
	<p>Bewertung von Erfahrung. Geht es um die Vergabe von Dienstleistungen kommt diesem Aspekt jedoch eine grosse Bedeutung zu. Es scheint uns deshalb wichtig, dass Erfahrung sowohl bei den Eignungskriterien, wie auch bei den Zuschlagskriterien gebührend bewertet werden kann.</p> <p>Letztlich könnten auch transparente und international anerkannte Umweltmanagementsysteme als weitere Zuschlagskriterien eingeführt werden, mit dem Ziel Überprüfbarkeit und Bewertungsprozess deutlich zu vereinfachen. Eignen würden sich in diesem Zusammenhang beispielsweise die ISO-Normen der 14'000 Familie.</p>	<p>Zertifikate.</p>	
Art. 34 <i>Art. 34</i> <i>Art. 34</i>	-	-	
Art. 35 <i>Art. 35</i> <i>Art. 35</i>	-	-	
Art. 36 <i>Art. 36</i> <i>Art. 36</i>	-	-	
Art. 37 <i>Art. 37</i> <i>Art. 37</i>	-	-	
Art. 38 <i>Art. 38</i>	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 38			
6. Kapitel <i>6. Chapitre</i> <i>Capitolo 6</i>	-	-	
Art. 39 <i>Art. 39</i> <i>Art. 39</i>	Sehr oft sind ungenügende Unterlagen der Grund für Konflikte zwischen Anbieter und Auftraggeber. Es ist deshalb zu begrüßen, dass für die Ausschreibung Mindestanforderungen definiert werden. Insbesondere sind die Zuschlagskriterien detailliert zu beschreiben. Nur so kann sichergestellt werden, dass der Anbieter sich optimal mit der Ausschreibung auseinandersetzen kann und die eingereichten Angebote vergleichbar sind.	-	
Art. 40 <i>Art. 40</i> <i>Art. 40</i>	-	-	
Art. 41 <i>Art. 41</i> <i>Art. 41</i>	-	--	
Art. 42 <i>Art. 42</i> <i>Art. 42</i>	Abs: 3: Ungewöhnlich niedere Angebote sind oft verwendete Mittel, um einen ruinösen Preiskampf unter den Anbietern auszulösen. Oft ist ein solcher wegen der daraus folgenden Qualitätsmängel oder ungewöhnlich hoher Regiezahlungen auch für den Auftraggeber wenig vorteilhaft. Es ist deshalb begrüßenswert, dass solche Angebote ausgeschlossen werden können. Es stellt sich jedoch die Frage, was das korrekte Kriterium für den Ausschluss darstellt. Der Vergleich mit anderen Anbietern scheint dabei nur auf den ersten Blick objektiv. Besser wäre es, wenn auch andere Kriterien dazu beigezogen werden könnten, wie z.B. Expertenmeinungen oder grosse Abweichung von der Preiserwartung des Anbieters. Stellt die Vergabestelle ein ungewöhnlich niedriges Angebot	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
	fest, muss sie entweder mit dem Anbieter Rücksprache nehmen oder zumindest dokumentieren, warum sie darauf verzichtet.		
Art. 43 <i>Art. 43</i> <i>Art. 43</i>	-	-	
Art. 44 <i>Art. 44</i> <i>Art. 44</i>	-	-	
Art. 45 <i>Art. 45</i> <i>Art. 45</i>	-	-	
Art. 46 <i>Art. 46</i> <i>Art. 46</i>	-	-	
Art. 47 <i>Art. 47</i> <i>Art. 47</i>	-	-	
7. Kapitel <i>7. Chapitre</i> <i>Capitolo 7</i>	-	-	
Art. 48 <i>Art. 48</i>	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 48			
Art. 49 Art. 49 Art. 49	-	-	
Art. 50 Art. 50 Art. 50	-	-	
Art. 51 Art. 51 Art. 51	-	-	
Art. 52 Art. 52 Art. 52	-	-	
8. Kapitel 8. Chapitre Capitolo 8	-	-	
Art. 53 Art. 53 Art. 53	-	-	
Art. 54 Art. 54	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 54			
Art. 55 Art. 55 Art. 55	-	-	
Art. 56 Art. 56 Art. 56	-	-	
Art. 57 Art. 57 Art. 57	-	-	
Art. 58 Art. 58 Art. 58	-	-	
Art. 59 Art. 59 Art. 59	-	-	
Art. 60 Art. 60 Art. 60	-	-	
Art. 61 Art. 61	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
Art. 61			
9. Kapitel <i>9. Chapitre</i> <i>Capitolo 9</i>	-	-	
Art. 62 <i>Art. 62</i> <i>Art. 62</i>	-	-	
Art. 63 <i>Art. 63</i> <i>Art. 63</i>	-	-	
Art. 64 <i>Art. 64</i> <i>Art. 64</i>	-	-	
Art. 65 <i>Art. 65</i> <i>Art. 65</i>	-	-	
Weitere Bemerkungen <i>(bspw. VöB)</i> <i>Autres remarques</i> <i>(p. ex. OMP)</i> Altre osservazioni	-	-	

Artikel <i>Article</i> <i>Articolo</i>	Bemerkung <i>Remarque</i> <i>Osservazione</i>	Vorschlag <i>Proposition</i> <i>Proposta</i>	bitte leer lassen <i>À laisser vide svp</i> <i>lasciare in bianco</i>
<p><i>(p.es. OAPub)</i></p>			